

**Электронная
изгородь
CANIFUGUE PRO
CANIFUGUE MIX**

**РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

Благодарим вас за выбор продукции NUM'AXES.

Перед использованием изгороди CANIFUGUE PRO / CANIFUGUE MIX прочтите, пожалуйста, внимательно это руководство и сохраните его для дальнейшего использования.

Перед использованием изгороди для животных мы рекомендуем проверить собаку у ветеринара, чтобы убедиться, что она в состоянии носить ошейник. Регулярно осматривайте шею собаки, т. к. трение контактов о кожу животного может вызвать раздражение. Если это произойдет, снимите ошейник и не надевайте до полного исчезновения всех признаков кожного раздражения.

Ошейник позволяет использовать 8 уровней стимуляции. Определите минимальный уровень, на который реагирует собака, начав с самого низкого уровня и последовательно его повышая.

Содержание

Предисловие

Комплектация CANIFUGUE PRO	
Комплектация CANIFUGUE MIX	
Как работает электронная изгородь	
Установка электронной изгороди	
CANIFUGUE PRO / CANIFUGUE MIX передатчик	
CANIFUGUE PRO приемник (ошейник)	
CANIFUGUE MIX приемник (ошейник)	
Установка радиуса действия: область предупреждения и область стимуляции	
Тестирование электронной изгороди (границы диапазона)	
Установка уровня стимуляции	
Безопасность	
Проверка/замена батареи приемника CANIFUGUE PRO	
Замена батареи приемника CANIFUGUE MIX	
Замена контактов	
Как проверить, что ваша электронная изгородь функционирует нормально	
Как правильно надевать и располагать ошейник	
Для наилучших результатов	
Начало использования изгороди	
Меры предосторожности при использовании	
Обслуживание	
Поиск неисправностей.....	
Технические характеристики.....	
Гарантия.....	
Условия гарантии.....	
Запасные части.....	
Утилизация устройства по окончании срока эксплуатации.....	

◇ Предисловие

С давних пор существует взаимопонимание между собакой и ее владельцем. Тем не менее, собаки часто руководствуются своими природными инстинктами и нарушают правила, установленные хозяином, что вызывает жалобы и разрушения, такие как: повреждения клумб, прыжки в бассейн и т.д. Более того, собака может стать жертвой или причиной ДТП.

Электронная изгородь CANIFUGUE PRO/CANIFUGUE MIX – современная и высокоэффективная система, позволяющая предоставить одной или нескольким собакам полную свободу в пределах периметра, огороженного или не огороженного, по вашему желанию.

◇ Комплектация CANIFUGUE PRO

- Перезаряжаемый ошейник, снабженный короткими контактами
- Ремень
- Зарядное устройство для батарей
- Передатчик с блоком питания
- 100 м антенного провода толщиной 0,75 мм²
- Комплект подключения (в том числе 3 коннектора антенного провода и 1 коннектор передатчика)
- Набор из 10 флажков
- Магнитный ключ
- Неоновые тестовые лампы
- Пара длинных контактов
- CD-ROM
- Руководство пользователя

◇ Комплектация CANIFUGUE MIX

- Ошейник, снабженный короткими контактами и нейлоновым ремнем
- Литиевая 3V CR2 батарея для ошейника
- Передатчик с блоком питания
- 100 м антенного провода толщиной 0,75 мм²
- Комплект подключения (в том числе 3 коннектора антенного провода и 1 коннектор передатчика)
- Набор из 10 флажков
- Магнитный ключ
- Неоновые тестовые лампы
- Пара длинных контактов
- CD-ROM
- Руководство пользователя

◇ Как работает электронная изгородь

Задайте зону свободного перемещения вашей собаки, установив антенный провод вокруг этой зоны по периметру. Провод, передающий радиосигнал, может располагаться на земле, может быть закопан или размещен над землей на заборе.

Когда ваша собака, с надетым приемником, подойдет к этому проводу, приемник подаст звуковой сигнал, предупреждающий собаку, что она находится вблизи запретной зоны, а затем, если собака продолжит движение, будет подаваться электростатическая стимуляция. Вашей собаке придется удалиться от запретной зоны, чтобы остановить стимуляцию и звуковой сигнал.

С одним передатчиком может использоваться неограниченное количество приемников (ошейников). Вы можете держать в одной и той же безопасной зоне столько собак, сколько хотите.

CANIFUGUE PRO и CANIFUGUE MIX могут использоваться одновременно с одним передатчиком.

CANIFUGUE PRO / CANIFUGUE MIX электронная изгородь разработана для использования антенного провода длиной не более 800 метров (эквивалент четырех гектар). Если использовать провод большей длины, система будет работать, но зоны предупреждения и стимуляции могут заметно снизиться.

◇ Установка электронной изгороди

▪ Передатчик

Передатчик должен быть установлен в помещении в сухом месте: передатчик может выдерживать перепады температуры, но вода может его повредить.

Установите передатчик в гараже или сарае рядом с электрической розеткой (220 В переменного тока).

▪ Антенный провод

Для работы системы провод должен быть подключен к передатчику и образовать замкнутый контур. Исходящий и входящий провода должны быть разнесены на 2 метра друг от друга, чтобы избежать отмены сигнала

Можно использовать провода толщиной 0,75 мм² или 2,5 мм² (вы можете объединить несколько секций провод).

Величина сечения провода выбирается в зависимости от длины провода в соответствии со следующими указаниями:

- для антенного провода длиной менее 800 м: 0,75 мм²;
- для антенного провода длиной от 800 до 2000 м: 2,5 мм².

Размотайте провод по направлению от передатчика, огородив периметр. Выводя провод из гаража или сарая, пропустите его через окно или дверь.

Провод может быть размещен на земле, закопан (на глубину не более 10 см) или прикреплен к неметаллическому забору или стене (оптимальная высота размещения соответствует высоте собаки в холке). Если вы планируете закопать провод, убедитесь, что система функционирует должным образом, прежде чем

делать это. Вы можете защитить провод от повреждений, пропустив его через ПВХ-трубку или длинный садовый шланг.

Провод не должен быть натянут, так как перепады температуры могут привести к расширению или сжатию провода. В углах предпочтительно не соблюдать прямой угол, лучше закруглить периметр с большим радиусом.

Разнесите провод на расстояние не менее 2 метров с металлическими воротами, с металлическим забором — не менее 1 метра.

Не устанавливайте антенный провод возле электрического кабеля, телефонного кабеля, телевизионного кабеля или спутниковых тарелок.

Для предотвращения нежелательных взаимодействий не размещайте провод в радиусе 3-х метров или параллельно электрическому кабелю. Если вы должны пересечь электрические провода, телефонные провода или телевизионный кабель, сделайте это под углом 90 градусов.

Если вам нужно больше, чем 100 м от антенного провода, необходимо соединить секции провода с помощью прилагаемых коннекторов (провод не должен быть оголен). Вы можете приобрести дополнительные провода и коннекторы у вашего дистрибьютора.

Чтобы ваша собака не получала каких-либо предупредительных сигналов или статической стимуляции в безопасной зоне (например, между передатчиком в гараже и краем огороженной территории), закрутите исходящий провод вокруг входящего. Такое скручивание предотвратит излучение радиосигнала (см. рис. 1).

Когда контур будет замкнут и вы вернетесь к передатчику, зачистите два конца провода для подключения их к коннектору, входящему в комплект (подключите каждый конец и закрепите винтом). Затем вставьте коннектор в углубление на передатчике (см. рис. 2 - скошенный коннектор. Если вы не можете вставить его, поверните на пол-оборота).

▪ Флажки

Флажки представляют собой временное «наглядное пособие» для вашей собаки в процессе обучения. Они позволяют вашей собаке визуализировать область, где она может свободно передвигаться, и границу, которую она не должна пересекать.

Мы рекомендуем установить флажки с внутреннего края зоны предупреждения на небольшом расстоянии друг от друга. Не ставьте флажки на антенный провод.

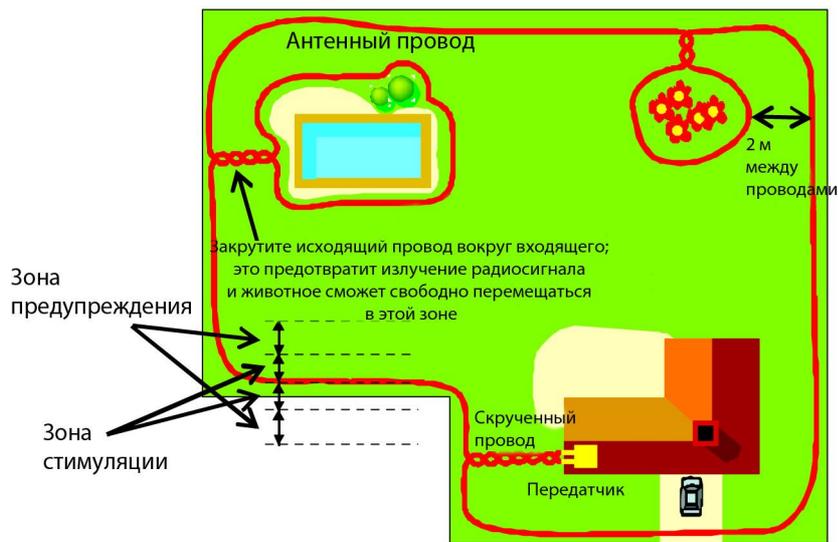
Когда ваша собака хорошо познакомится с границами, флажки можно постепенно снять.

▪ Схема установки

Перед началом установки электронной изгороди может быть полезным сделать схему расположения устройства.

После завершения установки пометьте расположение коннекторов на вашем плане. В случае сбоя соединения вам легче будет обнаружить место разрыва.

Рис. 1 Схема расположения



АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

Как только животное в ошейнике входит зону предупреждения, оно получает звуковой сигнал. Если оно продолжает двигаться вперед, к антенному проводу, ошейник подает статическую стимуляцию.

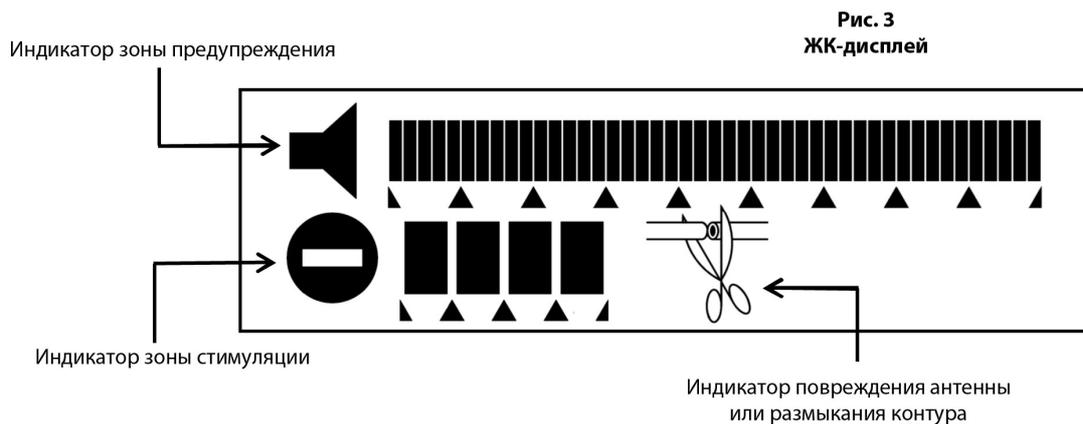
Антенный провод может располагаться на земле, быть закопан или размещен на заборе. Для того, чтобы система работала, провод должен образовать замкнутый контур. Оба провода (внутренний и внешний) должны быть расположены на расстоянии не менее 2-х метров друг от друга.

◇ Передатчик CANIFUGUE PRO / CANIFUGUE MIX

▪ Описание

Рис. 2
Передатчик
CANIFUGUE PRO/CANIFUGUE MIX





▪ **Включение / выключение передатчика CANIFUGUE PRO/CANIFUGUE MIX**

Включение: подключить передатчик к источнику питания, подсоединив адаптер переменного тока к разъему питания на передатчике и к розетке. Информация отображается на ЖК-экране, **передатчик включен.**

▪ **Отключение:** отсоедините адаптер переменного тока от сетевой розетки. ЖК-экран гаснет, **передатчик выключен.**

ПРИМЕЧАНИЕ: Не подключайте передатчик к источнику питания перед подключением антенного провода, иначе система подаст сигнал обрыва провода (см. ◊ **Безопасность**).

При отключении передатчика настройки радиуса действия запоминаются системой. При следующем включении передатчика настройки будут сохранены.

◊ **Приемник (ошейник) CANIFUGUE PRO**

▪ **Описание**

**Рис. 4
Ошейник CANIFUGUE PRO**



▪ Зарядка ошейника CANIFUGUE PRO

Чтобы зарядить ошейник, поступим следующим образом:

- подключите зарядное устройство к розетке;
- подключите шнур питания к ошейнику (через несколько секунд зеленый индикатор начинает мигать каждые 5 секунд);
- когда аккумулятор будет полностью заряжен, зеленый индикатор погаснет;
- отключите зарядное устройство от ошейника и поставьте заглушку на место;
- отключите зарядное устройство от розетки.

Мы советуем полностью зарядить батарею перед первым использованием.

Полная зарядка занимает около 3 часов.

Вы можете приобрести автомобильное зарядное устройство у вашего дистрибьютора.

▪ Включение/выключение ошейника CANIFUGUE PRO

Магнитный ключ позволяет включить/выключить ошейник.

Включение: перемещайте магнитный ключ ошейника так, чтобы совместить его с красной меткой (см. рис. 5).

Рис. 5
Включение/выключение ошейника
CANIFUGUE PRO
с помощью магнитного ключа



Ошейник издаст звуковой сигнал и зеленый индикатор начнет мигать каждые 5 секунд, показывая, что **ошейник включен**.

Выключение: перемещайте магнитный ключ ошейника так, чтобы совместить его с красной меткой (см. рис. 5).

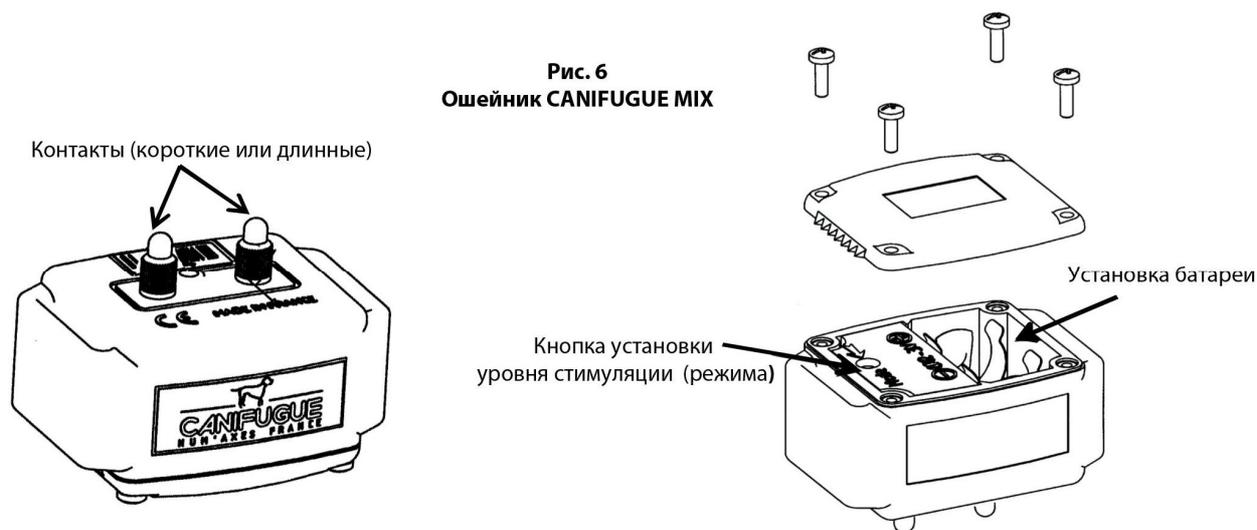
Ошейник издаст один звуковой сигнал и световой индикатор загорится зеленым, затем погаснет, указывая, что **ошейник выключен**.

Для увеличения срока службы мы рекомендуем отключить ошейник, если вы не используете его в течение длительного времени.

Если ваша собака должна покинуть огороженную зону, вы должны снять ошейник или выключить передатчик, отключив его от источника питания.

◇ Приемник (ошейник) CANIFUGUE MIX

▪ Описание



▪ Включение/выключение приемника CANIFUGUE MIX

Включение: как только батарея установлена, ошейник готов к использованию.

Для установки батареи в ошейник поступим следующим образом:

- Отвинтите 4 винта крышки аккумуляторного отсека с помощью отвертки.
- Установите аккумулятор (3V литиевую батарею CR2), **обращая внимание на соблюдение полярности, указанной на батарее** (см. рис. 6).
- Прозвучит звуковой сигнал, показывающий, что ошейник готов к использованию.
- Если вы не слышите звуковой сигнал после установки батареи, немедленно извлеките его из гнезда. Проверьте полярность, прежде чем предпринять еще одну попытку.
- Перед тем, как поставить крышку на место, убедитесь, что резиновый уплотнитель находится в прорези.
- Несильно затяните 4 винта.

Отключение: если вы хотите выключить ошейник, вы должны удалить батарею из отсека.

Для увеличения срока службы мы рекомендуем отключить ошейник, если вы не используете его в течение длительного времени.

Если ваша собака должна покинуть огороженную зону, вы должны снять ошейник или выключить передатчик, отключив его от источника питания.

◇ **Настройка границ диапазона: область предупреждения и область стимуляции**

Регулирующие кнопки на передатчике позволяют увеличить или уменьшить ширину зон предупреждения и стимуляции в зависимости от конфигурации вашего двора и расположения провода.

ВАЖНО: ширина зон предупреждения и стимуляции варьируется в зависимости от длины антенного провода, ограничивающего территорию. Чем длиннее провод антенны, тем уже зоны.

Ширина зоны предупреждения регулируется с помощью кнопки, расположенной на передней панели передатчика (40 уровней).

Ширина зоны стимуляции зоны регулируется с помощью кнопки, расположенной на передней панели передатчика (8 уровней).

Градуировка на ЖК-экране указывает выбранные уровни.

ПРИМЕЧАНИЕ: зона стимуляции не может быть шире, чем зона предупреждения.

Следующие таблицы показывают приблизительную ширину зоны при 800 м и 300 м длины провода.

800 м		
Показания ЖК-экрана	Установки зон (уровни)	Приблизительная ширина зон с каждой стороны провода
	МИНИМУМ предупреждение = 1	МИНИМУМ предупреждение ~ 0,15 м МАКСИМУМ предупреждение ~ 4 м Нет области стимуляции Подается только звуковой сигнал
	МАКСИМУМ предупреждение = 40 Стимуляция = 0	
	МИНИМУМ предупреждение = 3	МИНИМУМ предупреждение ~ 0,35 м МАКСИМУМ предупреждение ~ 4 м Стимуляция ~ 0,25 м
	МАКСИМУМ предупреждение = 40 Стимуляция = 1	
	МИНИМУМ предупреждение = 5	МИНИМУМ предупреждение ~ 0,60 м МАКСИМУМ предупреждение ~ 4 м Стимуляция ~ 0,60 м
	МАКСИМУМ предупреждение = 40 Стимуляция = 2	

800 м		
Показания ЖК-экрана	Показания ЖК-экрана	Приблизительная ширина зон с каждой стороны провода
	МИНИМУМ предупреждение = 8 МАКСИМУМ предупреждение = 40 Стимуляция = 3	МИНИМУМ предупреждение ~ 0,90 м МАКСИМУМ предупреждение ~ 4 м Стимуляция ~ 0,85 м
	МИНИМУМ предупреждение = 11 МАКСИМУМ предупреждение = 40 Стимуляция = 4	МИНИМУМ предупреждение ~ 1,20 м МАКСИМУМ предупреждение ~ 4 м Стимуляция ~ 1,10 м
	МИНИМУМ предупреждение = 13 МАКСИМУМ предупреждение = 40 Стимуляция = 5	МИНИМУМ предупреждение ~ 1,40 м МАКСИМУМ предупреждение ~ 4 м Стимуляция ~ 1,35 м
	МИНИМУМ предупреждение = 16 МАКСИМУМ предупреждение = 40 Стимуляция = 6	МИНИМУМ предупреждение ~ 1,65 м МАКСИМУМ предупреждение ~ 4 м Стимуляция ~ 1,60 м
	МИНИМУМ предупреждение = 19 МАКСИМУМ предупреждение = 40 Стимуляция = 7	МИНИМУМ предупреждение ~ 2 м МАКСИМУМ предупреждение ~ 4 м Стимуляция ~ 1,80 м
	МИНИМУМ предупреждение = 21 МАКСИМУМ предупреждение = 40 Стимуляция = 8	МИНИМУМ предупреждение ~ 2,10 м МАКСИМУМ предупреждение ~ 4 м Стимуляция ~ 2,10 м

300 м		
Показания ЖК-экрана	Установки зон (уровни)	Приблизительная ширина зон с каждой стороны провода
	MIN предупреждение = 1 MAX предупреждение = 12 (сигнал перекрывает всю разрешенную зону) Стимуляция = 0	МИНИМУМ предупреждение ~ 0,80 м МАКСИМУМ предупреждение ~ 14 м Нет области стимуляции Подается только звуковой сигнал
	MIN предупреждение = 3 MAX предупреждение = 12 (сигнал перекрывает всю разрешенную зону) Стимуляция = 1	МИНИМУМ предупреждение ~ 2 м МАКСИМУМ предупреждение ~ 14 м Стимуляция ~ 1,45 м
	MIN предупреждение = 5 MAX предупреждение = 12 (сигнал перекрывает всю разрешенную зону) Стимуляция = 2	МИНИМУМ предупреждение ~ 3,50 м МАКСИМУМ предупреждение ~ 14 м Стимуляция ~ 3,50 м
	MIN предупреждение = 8 MAX предупреждение = 12 (сигнал перекрывает всю разрешенную зону) Стимуляция = 3	МИНИМУМ предупреждение ~ 0,90 м МАКСИМУМ предупреждение ~ 4 м Стимуляция ~ 0,85 м
	MIN предупреждение = 11 MAX предупреждение = 12 (сигнал перекрывает всю разрешенную зону) Стимуляция = 4	МИНИМУМ предупреждение ~ 10 м МАКСИМУМ предупреждение ~ 14 м Стимуляция ~ 9 м
	MIN предупреждение = 13 Стимуляция = 5	Сигнал перекрывает всю разрешенную зону
	MIN предупреждение = 16 Стимуляция = 6	Сигнал перекрывает всю разрешенную зону
	MIN предупреждение = 19 Стимуляция = 7	Сигнал перекрывает всю разрешенную зону
	MIN предупреждение = 21 Стимуляция = 8	Сигнал перекрывает всю разрешенную зону

◇ Тестирование электронной изгороди (границ диапазона)

Перед тем как отпустить вашу собаку в разрешенную зону, необходимо физически оценить наличие изгороди.

Убедитесь, что ваша собака имеет достаточно места, чтобы свободно передвигаться в заданных пределах.

Более широкие зоны позволят снизить риск побега. Таким образом, **вы должны найти компромисс между шириной зон предупреждения и стимуляции и степени свободы перемещения собаки.**

Для проверки правильности установки изгороди выполните следующие действия:

Прежде всего, убедитесь, что приемник выключен (CANIFUGUE PRO: зеленый индикатор не горит, CANIFUGUE MIX: батарея удалена из отсека).

Зафиксируйте провода неоновой тестовой лампы под контактами ошейника (слегка открутите их, зажмите провода контрольной лампы и вновь закрутите контакты).

Включите передатчик и приемник.

Установите такие уровни зон предупреждения и стимуляции, какие представляются вам целесообразными.

Встаньте в центре разрешенной зоны, удерживая ошейник за ремень на той же высоте и в том же положении, как и на шее вашей собаки. Затем идите к краю вашего участка, где уложен антенный провод. На определенном расстоянии от провода ошейник начнет излучать звуковой сигнал. Продолжайте движение в сторону провода. Неоновая тестовая лампа должна начать мигать, показывая наличие стимуляции. Если вы считаете, что зона недостаточно широка или воздействие слишком сильно, вернитесь к передатчику и измените параметры. Используйте кнопки + и - для изменения ширины зоны предупреждения. Используйте кнопку >>, чтобы изменить ширину зоны стимуляции. Проверьте новые настройки на вашем участке. Проверьте настройки в различных точках участка, чтобы убедиться, что система работает стабильно.

Когда настройка зон завершена, пройдите по всему периметру огороженной территории, удерживая ошейник за ремень на той же высоте и в том же положении, как и на шее вашей собаки, чтобы убедиться, что нигде нет потери сигнала.

Перед отсоединением неоновой тестовой лампы убедитесь, что приемник выключен (CANIFUGUE PRO: зеленый индикатор не горит, CANIFUGUE MIX: батарея удалена из отсека).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не производите проверку или настройку системы, когда ошейник находится на собаке.

◇ Регулировка уровня стимуляции

На каждом ошейнике CANIFUGUE PRO / CANIFUGUE MIX доступны 8 уровней стимуляции, так что вы можете настроить продукт для вашей собаки (в соответствии с ее размером, чувствительностью, темпераментом).

Заводская настройка ошейника соответствует уровню 4.

Всегда начинайте с самого низкого уровня стимуляции и, постепенно увеличивая, определите уровень, на который ваша собака реагирует ваша собака.

В таблице ниже указано, как работает ошейник в соответствии с выбранным режимом:

Количество звуковых сигналов, слышных при переключении режимов	Режим	Уровень стимуляции
1 2 3	1 2 3	Низкие уровни стимуляции: для маленьких собак или собак с чувствительным темпераментом
4 5 6	4 5 6	Средние уровни стимуляции: для средних собак или собак со средним темпераментом
7 8	7 8	Сильные уровни стимуляции: для больших собак или собак с трудным темпераментом

▪ Настройка уровня стимуляции ошейника CANIFUGUE PRO

Чтобы изменить уровень стимуляции, поступим следующим образом:

При включении ошейника удерживайте магнитный ключ в контакте с красной меткой, расположенной на передней панели ошейника (см. рис. 5).

После 2 звуковых сигналов, показывающих, что ошейник включился, раздаётся серия звуковых сигналов, показывающих выбранный режим.

Режимы от 1 до 8 будут последовательно сменять друг друга, до тех пор, пока магнитный ключ удерживается возле красной метки.

Удалите магнитный ключ от ошейника, как только вы достигнете желаемого режима.

Ошейник запомнит выбранный режим.

При следующем включении ошейника будет установлен последний выбранный режим.

▪ Настройка уровня стимуляции ошейника CANIFUGUE MIX

Чтобы изменить уровень стимуляции, поступим следующим образом:

Для смены режима ошейник должен быть включен (батарея в отсеке).

Откройте крышку отсека для батареи, чтобы получить доступ к кнопке переключения режимов.

Нажмите кнопку, используя остроконечный предмет (например, отвертку).

Прозвучит серия звуковых сигналов, показывающих выбранный режим.

Режимы от 1 до 8 будут последовательно сменять друг друга, до тех пор, пока вы удерживаете кнопку.

Отпустите кнопку, как только вы достигнете желаемого режима.

Ошейник запомнит выбранный режим.

При следующем включении ошейника будет установлен последний выбранный режим.

◇ **Рекомендации по безопасности**

CANIFUGUE PRO/CANIFUGUE MIX электронная изгородь содержит 3 safety features:

– сигнализация обрыва провода

Если антенный провод поврежден или соединение разорвано, передатчик будет сигнализировать об этом по умолчанию:

- передатчик будет излучать непрерывный звуковой сигнал;
- ЖК-экране будет мигать;
- символ будет мигать на экране (см. рис. 3)

– функция эвакуации из зоны предупреждения

Через 10 секунд (CANIFUGUE PRO) / 20 секунд (CANIFUGUE MIX) непрерывного присутствия в зоне предупреждения вашей собаке поступит сигнал покинуть зону предупреждения (несколько коротких стимуляций, уровень которых зависит от выбранного режима).

– функция эвакуации из зоны стимуляции

Если ваша собака остается в зоне стимуляции зоны в течение примерно 20 секунд, ошейник CANIFUGUE PRO/CANIFUGUE MIX прекратит стимуляцию. Нормальное функционирование ошейника возобновится, когда ваша собака покинет эту зону.

◇ **Проверка/замена батареи приемника CANIFUGUE PRO**

Чтобы проверить состояние батареи, взгляните на световой индикатор, расположенный на передней панели приемника.

Заряд батареи достаточен: приемник мигает зеленым цветом каждые 5 секунд.

Заряд батареи недостаточен:

- при включенном приемнике: индикатор мигает зеленым цветом 5 раз каждые 5 секунд;

- при включении приемника: индикатор мигает зеленым цветом 5 раз, ошейник издает звуковой сигнал 5 раз, затем индикатор мигает 5 раз каждые 5 секунд;
- при выключении ошейника: индикатор мигает зеленым цветом 5 раз, ошейник издает звуковой сигнал 5 раз, затем гаснет.

Когда аккумулятор слишком слаб, устройство переходит в безопасный режим и система блокируется.

Зарядите батарею, следуя процедуре, описанной выше (см. § Зарядка ошейника CANIFUGUE PRO).

Из-за частого применения в процессе обучения вашей собаки первый заряд батареи может закончиться раньше, чем последующие. Время работы аккумулятора зависит от того, как часто ваша собака пытается пересечь установленные границы.

◇ Проверка/замена батареи приемника CANIFUGUE MIX

NUM'AXES советует использовать батареи того же типа и той же марки, которая стоит в приобретенной вами продукции. Батареи других производителей могут не работать, или не могут быть полностью совместимы с вашим устройством.

Вы можете приобрести подходящие батареи непосредственно в NUM'AXES или у дистрибьютора.

Замените батарею, следуя процедуре, описанной выше (см. § Включение/Выключение ошейника CANIFUGUE MIX).

После замены батареи ошейник будет работать в соответствии с последним установленным режимом.

Из-за частого применения в процессе обучения вашей собаки первая батарея может прослужить не так долго, как последующие. Время работы батареи зависит от того, как часто ваша собака пытается пересечь установленные границы.

◇ Замена контактов

В комплект входят два разных типа контактов. Длина контактов должна быть достаточной, чтобы соприкоснуться с кожей собаки, что позволит устройству работать правильно.

Если у вас длинношерстные собаки и короткие контакты заводской установки являются недостаточно длинными, удалите их и замените на длинные контакты, входящие в комплект поставки. **Аккуратно затяните их вручную (не используйте ключ).**

Для ошейника CANIFUGUE PRO вы можете приобрести **сверхдлинные контакты** у вашего дистрибьютора в любое время.

◇ Как проверить, что ваша электронная изгородь работает нормально

Вы можете проверить, что электронная изгородь работает правильно, в любое время.

Прежде всего, убедитесь, что приемник выключен (CANIFUGUE PRO: зеленый индикатор не горит, CANIFUGUE MIX: батарея удалена из отсека).

Зафиксируйте провода неоновой тестовой лампы под контактами ошейника (слегка открутите их, зажмите провода контрольной лампы и вновь закрутите контакты).

Включите передатчик и приемник.

Двигайтесь в сторону антенного провода, удерживая ошейник за ремень на той же высоте и в том же положении, как и на шее вашей собаки. На определенном расстоянии от провода, в зависимости от установок системы, ошейник начнет излучать звуковой сигнал. Если вы продолжите движение, загорится тестовая лампа. Ваше устройство функционирует нормально.

Перед отсоединением неоновой тестовой лампы убедитесь, что приемник выключен (CANIFUGUE PRO: зеленый индикатор не горит, CANIFUGUE MIX: батарея удалена из отсека).

◇ Надеваем и правильно располагаем ошейник

Установка и позиционирование ошейника очень важны. По сути, эти параметры определяют правильность работы продукта.

Расположите ошейник на шее собаки следующим образом.

CANIFUGUE PRO: красная метка на ошейнике видна и не контактирует с грудью собаки.

CANIFUGUE MIX: метка CANIFUGUE видна и не контактирует с грудью собаки.

Для достижения наилучших результатов ремень ошейника должен быть отрегулирован таким образом, чтобы контакты прилегали к коже собаки.

Если ремень затянут недостаточно, ошейник будет перемещаться на шее собаки, а регулярное трение контактов о кожу может вызвать раздражение на шее собаки.

Если ремень затянут слишком туго, у собаки возникнут затруднения с дыханием.

При необходимости замените короткие контакты на длинные, входящие в комплект (пункт «Замена контактов»).

Не оставляйте ошейник на собаке более, чем на 8 часов в день. Регулярно проверяйте шею вашей собаки. При появлении раздражения снимите ошейник и не надевайте до полного исчезновения всех признаков кожного раздражения.

◇ Получение наилучших результатов

Действие вашей электронной изгороди будет оптимальным, если вы последуете приведенным ниже рекомендациям.

Убедитесь, что аккумулятор ошейника имеет достаточный заряд: его состояние непосредственно влияет на нормальное функционирование ошейника.

При температурах ниже 0°C батарея разряжается быстрее, чем при комнатной температуре.

Убедитесь, что оба контакта затянуты на ошейнике.

Проверьте, правильно ли расположен ошейник на шее вашей собаки.

◇ **Начинаем работу с электронной изгородью**

Вы можете начать использовать ошейник со щенком, начиная с 6-месячного возраста, получившим некоторую базовую подготовку ("место", "сидеть", или хотя бы "нельзя").

Не используйте ошейник с собаками, которые не находятся в хорошей физической форме (например, кардиологические заболевания, эпилепсия) или с проблемами поведения (например, агрессивные собаки).

Вашей собаке необходимо привыкнуть к ошейнику. Дайте собаке в течение нескольких дней поносить ошейник, не включая его.

Внимательно следите за своим питомцем во время первого применения устройства.

Не спешите!

Для того, чтобы ваша собака быстро поняла связь между стимуляцией и своим поведением, необходимо привлечь ее внимание к звуковому сигналу.

Флажки позволяют вашей собаке визуализировать область, где она может свободно передвигаться, и границу, которую она не должна пересекать.

Давайте вашей собаке много подкреплений!

Проследите за собакой на начальном этапе обучения. После стимуляции, как только собака поймет, что необходимо поворачивать, оглаживайте ее и хвалите. Обучение пойдет быстрее, и желание собаки подчиняться будет расти.

Не оставляйте собаку без присмотра с ошейником, пока она не привыкнет носить его, и пока вы не убедитесь, что система работает правильно. Вы должны убедиться, что уровень стимуляции выбран правильно для вашей собаки.

Когда ваша собака полностью поймет связь между стимуляцией и плохим поведением, вы можете оставить ее и заняться своими делами, но не забывайте время от времени хвалить ее в других случаях, чтобы удерживать ее внимание на концепции послушания.

◇ **Меры предосторожности при использовании**

Перед использованием электронной изгороди мы советуем вам проверить здоровье собаки у ветеринара, чтобы убедиться, что она в состоянии носить ошейник.

Во время грозы отключайте блок питания передатчика от розетки, и **особенно важно отсоединить вынуть антенный провод из разъема на передатчике.**

Ошейник CANIFUGUE PRO / CANIFUGUE MIX **полностью водонепроницаем.**

Передатчик не является водонепроницаемым и должен быть установлен под крышей в сухом месте (например, гараж или садовый сарай): он может выдержать температурные перепады, но будет поврежден водой.

Система активируется автоматически, как только собака входит в запретную зону. Однако, несмотря на высокую надежность устройства, нельзя исключить вероятность ложного срабатывания. Для того, чтобы избежать ложных срабатываний, ваша собака не должна носить металлические цепочки, или любые другие ошейники вместе с ошейником электронной изгороди.

Не устанавливайте и не храните устройство в местах, подверженных воздействию высоких температур.

Внимательно проверьте работу систему, если она не использовалась в течение некоторого времени.

Не регулируйте и не проверяйте работу систему, (ширину зон предупреждения и стимуляции, уровни воздействия), когда ошейник находится на собаке.

Ошейник не следует носить в доме.

Электронная изгородь представляет собой виртуальную границу. Ее нельзя рассматривать как твердый, надежный барьер для всех собак.

Каждое животное реагирует на статическую стимуляцию и обучается по-разному. Таким образом, NUM'AXES не может гарантировать, что ваша собака будет находиться в пределах периметра установленного периметра при любых обстоятельствах. Риск побега всегда сохраняется. Инстинкт может оказаться сильнее обучения, в особенности, когда возникают сильные раздражители, отвлекающие вашу собаку (кошки, другие собаки, мячи, велосипеды, соседи, и т. д.) Темперамент вашей собаки может быть несовместим с использованием данного продукта.

Не стесняйтесь обращаться за советом к ветеринару или профессиональному тренеру.

Держите вашу электронную изгородь в недоступном для детей месте.

Приемник CANIFUGUE PRO: Ни при каких обстоятельствах не вскрывайте приемник ошейника. Вы можете повредить некоторые компоненты, что поставит под угрозу водонепроницаемость вашего продукта. Более того, если вы это сделаете, ваша гарантия будет отменена.

Приемник CANIFUGUE MIX: Для того чтобы сохранения герметичности устройства мы рекомендуем заменять резиновый уплотнитель, находящийся в приемнике, каждый год.

Извлеките батарею из приемника, если вы не используете продукт в течение 3 месяцев и более. Никогда не оставляйте разряженную батарею в приемнике: она может потечь и повредить изделие.

◇ Обслуживание

Не используйте для чистки ошейника летучие вещества, такие как растворители или чистящие жидкости. Используйте мягкую ткань и нейтральное моющее средства. Ремень можно мыть мыльной водой.

◇ Устранение неисправностей

Если ваша электронная изгородь функционирует неправильно, сначала внимательно прочтите это руководство, затем проверьте аккумулятор ошейника и

перезарядите/замените его при необходимости. Также убедитесь, что вы используете продукт правильно. Проверьте расположение ошейника и как он затянут. Убедитесь, что контакты прилегают к коже животного. При необходимости замените короткие контакты более длинными. Убедитесь, что контакты правильно затянуты на ошейнике. Проверьте правильность подключения антенного провода к передатчику.

Проверьте питание передатчика (если передатчик включен, индикация отображается на ЖК-экране). Если вы столкнулись с проблемой размыкания контура, проверьте состояние проводов и соединений (окисление, разрыв провода). Для ошейника CANIFUGUE MIX: перезагрузите приемник путем удаления аккумулятора. Подождите несколько минут, а затем установите аккумуляторную батарею обратно на место, убедившись, соблюдая полярность, указанную на отсеке. Проведите проверку, описанную в п. «Как проверить, что ваша электронная изгородь работает нормально». Если проблема сохраняется, обратитесь к вашему дистрибьютору или на www.numaxes.com. Вы также можете связаться NUM'AXES по тел. +33.2.38.63.03.84 или по электронной почте internationalsales@numaxes.com. В зависимости от вида неисправности вам может потребоваться прислать продукт для обслуживания и ремонта. Для всех видов ремонта необходимо предоставить:

Продукт полностью; доказательство покупки (счет-фактура или чек). При отсутствии одного из этих пунктов послепродажное обслуживание будет платным.

◇ Технические характеристики

▪ Передатчик

Мощность:	220 В переменного тока
Зарядное устройство:	вход 230 В, 50 Гц, 16 мА/ выход 7,5 В постоянного тока, 200 мА
Герметичность:	влагозащищенный
Температурные ограничения:	от - 20°C до + 40°C
Размеры	134 мм x 84 мм x 25 мм
Вес	130 г
Антенный провод	0,75 мм ² (100 м поставляются с комплектом) или 2,5 мм ² . Сечение провода рекомендуется выбирать в соответствии с от длиной периметра: менее чем 800 м от антенного провода: 0,75 мм ² от 800 до 2 000 м антенного провода: 2,5 мм ²

▪ Приемник CANIFUGUE PRO/CANIFUGUE MIX

Питание:	встроенная перезаряжаемая литий-полимерная батарея Вход: 230 В, 50 Гц, 20 мА / выход: 6 В постоянного тока, 150 мА	1 литиевая 3V батарея CR2
Срок службы батареи:	1 неделю (приблизительно)	6 месяцев в режиме ожидания (приблизительно)
Герметичность:	Водонепроницаемый	Водонепроницаемый
Индикатор батареи:	Световой индикатор	—
Уровней стимуляции	8	8
Температурные ограничения:	от 0°C до + 40°C	от - 20°C до + 40°C
Размеры	76 мм x 35 мм x 35 мм	58 мм x 34,5 мм x 41 мм
Вес (Включая батарею)	60 г (без ремня) Ошейник (регулируемый размер) от 20 до 50 см	69 г (без ремня) Ошейник (регулируемый размер) от 20 до 67 см

Устройства предназначены для использования только с зарядным устройством и источником питания, предоставляемым NUM'AXES. Только для использования внутри помещений. Устройство также предназначено для системы с фазой напряжения до 230 В. ВНИМАНИЕ: существует риск взрыва, если аккумуляторы вставлены неправильно. Удалите пустые батареи в соответствии с местными правилами утилизации.

◇ Гарантия

NUM'AXES гарантирует продукт от заводских дефектов в течение 2 лет после покупки.

Все почтовые расходы и расходы по упаковке несет покупатель.

▪ Условия гарантии

1. Гарантия будет действительна только в случае предоставления документов, подтверждающих покупку (счета-фактуры или товарного чека), у официального

дистрибьютора или NUM'AXES. Гарантия распространяется только на первого покупателя.

2. Гарантия не распространяется на следующие случаи:

- замена батареи;
- замена ремня;
- прямые или не прямые риски, связанные с отправкой товара обратно дистрибьютору или в NUM'AXES
- повреждения, вызванные:
 - небрежностью или неправильным использованием (например, укусы, поломки, трещины);
 - использованию вопреки инструкции или не предусмотренным в ней способом;
 - ремонтом, произведенным неуполномоченными лицами;
 - утерей или кражей.

3. Если изделие будет признано дефектным, NUM'AXES вправе принимать решение о ремонте или замене.

4. Никакие претензии могут быть выдвинуты против NUM'AXES, особенно в случае неправильного использования или поломки.

5. NUM'AXES оставляет за собой право изменять характеристики своих продуктов с целью внесения улучшений или в соответствии с новыми правилами.

6. Информация, содержащаяся в данном руководстве, может быть изменена без предварительного уведомления.

7. Фотографии и рисунки не являются собственностью NUM'AXES.

◇ **Запасные части**

Вы можете приобрести запасные части (ремни, контакты, разъемы, батареи, автомобильное зарядное устройство, дополнительные ошейники и т. д.) у дистрибьютора в любое время.

◇ **Утилизация устройства после окончания срока службы**

Пиктограмма, которая присутствует на вашем продукте, означает, что его нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Необходимо принести устройство на сборный пункт для переработки электронных отходов или вернуть его дистрибьютору.

Принятие в этом участие, вы способствуете сохранению природных ресурсов и охране здоровья человека.